

## Los padres o tutores y los Estándares Estatales Básicos Comunes

Los Estándares Estatales Básicos Comunes (conocidos en inglés como Common Core State Standards o CCSS) brindan una manera práctica de preparar a los niños para los desafíos de un mundo cambiante – al aprender paso a paso las habilidades de la vida real que necesitan en la universidad y en su carrera profesional.

A pesar de los problemas de presupuesto del estado, California debe avanzar de inmediato para que todos los niños – sin importar de dónde vienen o dónde viven – reciban una educación de clase mundial que sea consistente de escuela a escuela, y que se gradúen preparados para contribuir al futuro de nuestro estado y nuestro país.

California está poniendo en marcha estos estándares, usándolos como la base para la remodelación de nuestro sistema educativo. Los estándares mantienen lo mejor que tenemos, pero sustituyen las formas de aprendizaje anticuadas con un enfoque claro sobre los conocimientos y las habilidades clave que los estudiantes necesitan, además de proporcionar a los maestros el tiempo para enseñar estas habilidades y conocimientos de manera adecuada.

Como una orquesta que aprende una nueva y difícil sinfonía, hacer realidad estos estándares en nuestras escuelas llevará tiempo y energía, y los costos deberán ser administrados con el tiempo. Estos estándares proporcionan a cada parte de nuestro sistema educativo la misma partitura – junto con objetivos claros acerca de la preparación para la universidad y la carrera profesional para todos. Y todos tenemos un papel que desempeñar.

## Preparación de los estudiantes para la universidad y la carrera profesional

**Objetivo** – Todos los estudiantes que se gradúen de nuestro sistema escolar público como estudiantes de formación continua tendrán las habilidades y los conocimientos necesarios para ocupar sus puestos en la economía global del siglo XXI.

- Los nuevos estándares están diseñados para ser relevantes en la vida real, lo que refleja los conocimientos y las habilidades que los estudiantes necesitan para tener éxito en la educación superior y en sus carreras profesionales.
- Nuestras comunidades serán más fuertes si los estudiantes se gradúan con las habilidades y los conocimientos que se necesitan en el mercado laboral actual.

## ¿Habrá nuevas pruebas para los nuevos estándares?

Sí. California es miembro del Consorcio de Evaluación Equilibrada SMARTER (conocido en inglés como SMARTER Balanced Assessment Consortium o SBAC). El Consorcio está elaborando nuevas pruebas que medirán el progreso de los estudiantes en cuanto a su preparación para la universidad y sus carreras profesionales. Usted puede obtener más información sobre las nuevas pruebas y la

CDE The Common Core State Standards and Parents and Guardians (2012)  
Excerpted from Common Core State Standards: Communications Toolkit for California (2012)  
T12-477 Spanish, Arial Font  
Three Pages

participación de California en el consorcio SBAC en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/sa/smarterbalanced.asp>. El sitio web está en inglés.

## **Plan de Implementación de los CCSS de California**

El *Plan de Implementación de los Sistemas de CCSS* (conocido en inglés como CCSS Systems Implementation Plan) *para California* es un documento en constante evolución aprobado por la Mesa Directiva Estatal de Educación (conocida en inglés como State Board of Education o SBE) en marzo de 2012. El plan, disponible en <http://www.cde.ca.gov/re/cc/>, identifica las fases y las actividades principales comprendidas en la implementación de los CCSS y funciona como el plan maestro de la remodelación del sistema educativo para apoyar el éxito de los estudiantes en la universidad y en sus carreras profesionales. El sitio web está en inglés.

## **Transición a los CCSS: lo que los padres y tutores pueden hacer en este momento**

Los padres y tutores son socios cruciales en el establecimiento de las bases para una fácil transición a los nuevos estándares. Los padres y tutores pueden:

- Aprender acerca de los CCSS y el plan de transición del distrito.
- Hablar con el director acerca de los planes de la escuela en cuanto a la transición para saber qué cambiará con estos nuevos estándares y qué permanecerá igual para los niños.
- Asistir a una reunión de la mesa directiva o de la comunidad para hablar acerca de la cronología y los objetivos del distrito.
- Reunirse con el maestro de su hijo para platicar acerca de lo que su hijo aprenderá durante el próximo año y cómo se cambiará la instrucción en el aula para alinearla con los CCSS.
- Desempeñar un papel activo en la educación de su hijo en casa. Si nota que su hijo está teniendo dificultades en un área determinada, consulte con su maestro para identificar las estrategias y los recursos que podrían ser útiles.
- Educar a otros padres de familia acerca de la transición a los CCSS.
- Explorar oportunidades para involucrarse activamente en la transición a los Estándares Básicos Comunes a través de la oficina local o estatal de la Asociación de Padres y Maestros (conocida en inglés, como Parent-Teacher Association o PTA) o la Organización de Padres y Maestros (conocida en inglés como Parent Teacher Organization o PTO).

CDE The Common Core State Standards and Parents and Guardians (2012)  
Excerpted from Common Core State Standards: Communications Toolkit for California (2012)  
T12-477 Spanish, Arial Font  
Three Pages

## **Recursos para padres y tutores**

Los siguientes recursos en la web proporcionan la información más reciente del sitio web del Departamento de Educación de California (conocido en inglés como CDE) y se actualizan constantemente. La primera referencia es la página web principal de los estándares CCSS del CDE que incluye el *Plan de Implementación de los Sistemas de CCSS para California*, la cronología de hitos importantes y una sección de "más información" que proporciona vínculos adicionales para obtener información específica para cada público.

### **Página web de los CCSS del Departamento de Educación de California:**

<http://www.cde.ca.gov/re/cc/> (seleccione la pestaña "Students/Parents" (estudiantes/padres). El sitio web está en inglés.

### **Información del Consorcio de Evaluación Equilibrada SMARTER (en inglés):**

<http://www.cde.ca.gov/ta/tg/sa/smarterbalanced.asp>

### **Manual para padres de familia de los Estándares Básicos Comunes de California para el kindergarten al octavo grado (en inglés, K-8 California's Common Core Standards Parent Handbook):**

[http://www.ccsesa.org/sysadmin/documents/CCSParentHandbook\\_020411.doc](http://www.ccsesa.org/sysadmin/documents/CCSParentHandbook_020411.doc)

Este manual, creado por la Asociación de Servicios Educativos de los Superintendentes de los Condados de California (conocida en inglés como California County Superintendents Educational Services Association o CCSESA) en consulta con la PTA del estado de California, ofrece a los padres una introducción a los CCSS de California, así como un resumen de lo que los estudiantes deben aprender a medida que avanzan desde el kindergarten hasta el octavo grado. El sitio web está en inglés pero están disponibles traducciones del manual para padres en algunos otros idiomas.

***[NOTE, TO BE DELETED BEFORE SENDING TRANSLATION TO PARENTS: The California Department of Education (CDE) makes this translation available to schools, free of charge, as a form of assistance to local educational agencies (LEAs). School personnel should remove the document information (such as this paragraph and the headers in the upper left corners) and customize the translation to suit local needs before sending it to parents. The CDE recommends, however, that LEAs first confer with local translators to determine any need for modifications, as there can be many variations in translation. Questions regarding this translation may be directed to the Clearinghouse for Multilingual Documents by e-mail: [cmd@cde.ca.gov](mailto:cmd@cde.ca.gov).]***